

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet RADOUB AMUNDSEN		
Solicitation No. - N° de l'invitation F3756-14N801/A		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F3756-14N801		Date 2015-05-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-036-16414		
File No. - N° de dossier QCL-4-37367 (036)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-20		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gagnon, Mathieu		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl036
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ()		FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3756-14N801/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3756-14N801

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

QCL4-37367

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1036

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir page suivante.

Solicitation No – N° de l'invitation
F3756-14N801/A
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3756-14N801

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-4-37367

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes here below in relation to the Vessel viewing and related questions.

Item1 - Question 1:

Is it possible to match all the points of technical specifications with all points of the technical attachments?

Example:

Technical Work:

4.3 Renovation of the vestibule to Front Deck

4.5 Not present

Technical File:

4.3 Hublot

4.5 Watertight Door

Item1 - Answer 1:

To match the written specification with the technical folder, consider the following corrections on the technical folder:

4.3 Porthole, cancel this folder (all required details and pictures are found in 4.3 Renovation of vestibule to front deck spec).

4.5 Watertight doors, replace number by 4.4 to match with the written specification

4.5 Watertight doors, remove the picture related to jet fuel strainer, the picture is already in the folder 10.2

Item 2 – Question 2:

The work period is short, could it be lengthen?

Item 2 – Answer 2:

The commencement of the work may be accelerated to the contract award date and the end date of the work of 18 June 2015 **is postponed to 20 June 2015.**

Item 3 – Question 3:

What are the load restrictions of the Wharf that will be used during work?

Item 3 – Answer 3:

It is recommended that users of docks 29-30 and 31 minimize their operations in this area.

Please refer to the Port of Québec map identifying the areas affected by this restriction.

Item 4 – Question 4:

Item 3.3 – Does the use of FSR (subcontractor) Schat-Harding is mandatory?

Item 4 – Answer 4:

The vessel has a "convention" navigation certificate; it is requested by TC to comply with the SOLAS rules and the manufacturer's mandatory maintenance. The Schat-Harding FSR is requested to supervise this work.

Solicitation No – N° de l'invitation
F3756-14N801/A
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3756-14N801

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-4-37367

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Item 5 – Question 5:

Item 3.3 – What is the weight of the lifeboats?

Item 5 – Answer 5:

The weight of each Watercraft lifeboat is 4500 kg.

Item 6 – Question 6:

Item 4.1.5 - What is the purpose the work? Are you able to provide details of the deliverables to be produced?

Item 6 – Answer 6:

Replace section 4.1.5 by the following:

The contractor is to take readings according to reference drawing 08693S03_rev 1, pdf and autocad version and the written location description. The contractor is to deliver readings on the autocad drawing 08693S03_rev 1(or with a reference number with a document containing the readings), every reading **under 30%** of original thickness is to be underline.

Item 7 – Question 7:

Item 4.1 – What is the type of insulation to provide?

Item 7 – Answer 7:

Insulation drawing 221-H-80 is supplied as a reference; the required material is rockwool marine pad with vapor barrier.

Item 8 – Question 8:

Item 4.1 – Does the navigation bridge section under the Science Container is required?

Item 8 – Answer 8:

The section of the navigation bridge under the Science Container is not required.

Item 9 – Question 9:

Item 4.2 – Woes will be in charge of the moving of the winch?

Item 9 – Answer 9:

The new 3 Tons electric hoist is located in the engineer store (engine room, motor section) and the contractor is to move it to the funnel and fix it at the new lifting point.

Item 10 – Question 10:

Item 4.3 – What is the type of insulation to provide?

Item 10 – Answer 10:

Insulation drawing 221-H-80 is supplied as a reference; the required material is rockwool marine pad with vapor barrier.

Solicitation No – N° de l'invitation
F3756-14N801/A
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3756-14N801

Amd. No. – N° de la modif.
002
File No. – N° du dossier
QCL-4-37367

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Item 11 – Question 11:

Item 4.3.3 – What is the type of floor tile to provide?

Item 11 – Answer 11:

The type of floor tile to provide is as follow:

6" x 6" ceramic tiles, « commercial grade porcelain, full paste and anti-slip surface with ultra-color grout for outside application ».

Item 12 – Question 12:

Item 4.4 – What is the power supply of the doors?

Item 12 – Answer 12:

The power supply of the doors is 120 volts AC.

Item 13 – Question 13:

Item 9.2.3 – What is the "fumigation" requirement and the purpose of this work?

Item 13 – Answer 13:

Replace the line 9.2.3 c) by the following:

The contractor shall also do a complete disinfection with the use of an antibacterial solution.

Item 14 – Question 14:

Item 9.3.2.2 – What work is required on Unit #4?

Item 14 – Answer 14:

Remove the following requirement:

«Do the necessary insulation and reactivation work on unit 4(see section on work on this unit.»

Item 15 – Question 15:

Item 10.2 – Can you provide the drawing and technical description of the lattice?

Item 15 – Answer 15:

Drawing 120345 diffuser screen assembly is provide.

To repair the mesh strainer according to the drawing information and the supplied model, the stainless steel wire mesh must be compatible with aviation fuel Jet A-1, with .005 " opening.

All other terms and conditions of the invitation to tender remain the same.

NGCC AMUNDSEN – RADOUB À QUAI PRINTEMPS 2015 /
CCGS AMUNDSEN – DOCKSIDE REFIT SPRING 2015

F3756-14N801/A

CONFÉRENCE DE SOUMISSIONNAIRES /
BIDDERS' CONFERENCE
PROCÈS VERBAL /
MINUTES OF MEETING

La conférence de soumissionnaires est tenue à bord du navire NGCC Amundsen, à 09h00, le 5 mai 2015. Le navire sera amarré à la section 97, au quai de la Reine, 101 boul. Champlain, G1K 7Y7, Québec. /

The bidders' conference is held at Fisheries and Oceans Canada - Coast Guard Wharf, on board vessel CCGS Amundsen at 09:00 a.m. on May 5th, 2015. The vessel will be moored at section 97, Queen's Wharf 101 Champlain Boulevard.

L'autorité contractante a avisé les entrepreneurs et sous-traitants que l'emplacement pour la deuxième journée de visite est changé pour la section 30. /

The Contracting Authority advised the contractors and subcontractors that the location for the second day of visit is changed to Section 30.

A) MOT DE BIENVENUE / WELCOMING MESSAGE:

Le président s'est présenté et a souhaité la bienvenue à tous les participants et remercier les soumissionnaires présents pour leur intérêt pour le présent projet. /

The Chairperson introduced himself and welcomed all attendees and thanked the bidders in attendance for their interest in this project.

B) INTRODUCTION:

Le président a expliqué que le but de la présente réunion était de passer en revue le document d'Appel d'offres portant le numéro F3756-14N801/A et le devis technique afin d'éclaircir tout point qui pourrait être obscur pour les soumissionnaires présents. /

The Chairperson explained that this meeting was aimed at reviewing the Invitation to Tender document bearing serial number F3756-14N801/A in order to clarify any points brought up by any participant.

C) PRÉSENCES / PERSONS IN ATTENDANCE

Le président a indiqué que Jacynthe Lamarre agirait à titre d'autorité contractuelle pour le projet. Il a demandé aux participants de se présenter à tour de rôle. /

The Chairperson stated that Jacynthe Lamarre will be acting as the Contracting Authority during the project. He asked the attendees to introduce themselves.

Participants / Attendees:

<u>Nom/Name</u>	<u>Occupation/Rank</u>	<u>Cie.ou min./Co. or Dept</u>
Doris Chevrier	Chargé de projets / Project Manager	RNI Inc.
Patrick Guay	Directeur des ventes / Sales Manager	Navamar Inc.
Alain Lacerte	Commandant Amundsen	MPO-GCC / CCG-MFO
Abigail Lachance	C/M NGCC Amundsen /C/E CCGS Amundsen	MPO-GCC / CCG-MFO
Brian Roy	C/M NGCC Amundsen /C/E CCGS Amundsen	MPO-GCC / CCG-MFO
Paul Beauchamp	Officier de pont / Chief officer	MPO-GCC / CCG-MFO
Richard Boudreau	Gestionnaire de l'entretien des navires / Ships maintenance manager	MPO-GCC / CCG-MFO
Mathieu Gagnon	Chef aux approvisionnements (marine) / Supply Chief (marine)	TPSGC / PWGSC

D) RÉVISION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION / BID PACKAGE REVIEW

1) DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES / INVITATION FOR TENDER

- PARTIE 1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
PART 1 GENERAL INFORMATION

Sans commentaire. / No comment.

- PARTIE 2 INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES
PART 2 BIDDER INSTRUCTIONS

Il est mentionné que la période des travaux officielle du 1^{er} juin au 18 juin demeure la même. Si le contrat est octroyé plus tôt le navire sera disponible pour l'entrepreneur à qui le contrat sera octroyé. /
It is mentioned that the period of official work from June 1 to June 18 remains the same. If the contract is awarded early the ship will be available to the contractor to whom the contract is awarded.

La GCC doit effectuer des essais en mer à partir du 21 juin. La date de fin des travaux sera révisée au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG must conduct sea trials starting June 21. The end date of the work will be revised in a future Amendment to the Invitation to Tender.

- PARTIE 3 INSTRUCTION POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS
PART 3 BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Il est mentionné aux soumissionnaires de porter une attention spéciale à fournir tout les documents requis à l'appel d'offre. /
It is mentioned bidders to pay special attention to provide all the required documents to the tender.

- PARTIE 4 PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION
PART 4 EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

L'élément no.3 du tableau de l'article 4.1.3 est une lettre ou une preuve que le fournisseur est en mesure de rencontrer les exigences en matière d'assurance suite à l'octroi du Contrat. /
The Item no.3 listed in the table of Section 4.1.3 is a letter or proof that the Supplier is able to meet the insurance requirements following the award of the Contract.

- PARTIE 5 ATTESTATIONS
PART 5 CERTIFICATIONS

Sans commentaire. / No comment.

- PARTIE 6 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET
AUTRES EXIGENCES
PART 6 SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

Sans commentaire. / No comment.

- PARTIE 7 CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT
PART 7 RESULTING CONTRACT CLAUSES

Le navire demeurera sous la garde de la GCC. Ceci ne soulage pas le fournisseur de sa responsabilité de s'assurer que les travaux qu'il effectue se font dans le respect des règles de sécurité qui s'imposent et telles que requises aux devis. /

The ship will remain in the custody of the CCG. This does not relieve the supplier of his responsibility to ensure that the work is carried out in compliance with the applicable safety rules and as required in the specification.

Il est mentionné que le quai de la Section 30 a des restrictions de charge. Les informations seront fournies au sein d'une modification future de l'invitation d'appel d'offres. /

It is mentioned that Section 30 Wharf has load restrictions. The information will be provided in a future amendment to the Invitation to Tender.

Il est mentionné que le navire sera accosté du côté tribord. /

It is mentioned that the ship will be moored on the starboard side.

Il est mentionné que les heures de travail sont de 06h00 à 18h00, 7 jours par semaine et que le personnel à bord sera disponible jusqu'à 19h30. /

It is mentioned that the working hours are from 06:00 am to 06:00 pm 7 days a week and that the ship's crew will be available until 07:30 pm.

- ANNEXE A DEVIS TECHNIQUE
ANNEX A TECHNICAL SPECIFICATION

ITEM 1.0 REMARQUES GÉNÉRALES / GENERAL REMARKS

Sans commentaire. / No comment.

ITEM 2.0 RENSEIGNEMENT GÉNÉRAUX DU NAVIRE / GENERAL INFORMATION ABOUT THE VESSEL

Sans commentaire. / No comment.

ITEM 3.0 ÉQUIPEMENT DE SURETÉ ET SÉCURITÉ / SAFETY AND SECURITY EQUIPMENT

Item 3.1 Il est mentionné que les systèmes d'incendie devront demeurer opérationnels durant les travaux et de prévoir des équipements temporaires à cet effet. / Les systèmes fixes à CO² doivent être remis fonctionnels à la fin de chaque journée.
It is mentioned that fire systems will remain operational during construction and to provide temporary facilities for this purpose. Fixed CO² systems are to be operational at end of each day.

Item 3.1.2.3 Il est mentionné que l'officier de pont fera un suivi rigoureux des travaux requis au niveau des extincteurs. /
It is mentioned that the Chief Officer will perform a rigorous monitoring of the work required on the fire extinguishers.

Item 3.1.2.4 Il est mentionné que les travaux sur le système d'extinction fixe de la cuisine devront être effectués entre 13h00 et 15h30. /
It is mentioned that the work on the fixed fire extinguishing system in the kitchen must be performed between 1:00 pm and 3:30 pm.

- Item 3.2 Il est mentionné que les travaux sur le monte-plat de la cuisine devront être effectués entre 13h00 et 15h30. /
It is mentioned that the work on Dumbwaiter in the kitchen must be performed between 1:00 pm and 3:30 pm.
- Item 3.3 Il est mentionné que les essais du bossoir et de la chaloupe tribord devront être effectués à la fin des travaux quand il sera possible de les placer au-dessus de l'eau. /
It is mentioned that testing of the davit and the starboard lifeboat must be performed at the end of the work when it is possible to place them above the water.
- Il est mentionné que dans le cas du bossoir Miranda, la grue du navire pourra être utilisée pour enlever le chariot et l'embarcation de sauvetage. /
It is mentioned that in the case of Miranda Davit, the ship's crane can be used to remove the carriage and the lifeboat.
- Il est mentionné que les travaux d'inspection et de certification des bossoirs et chaloupes devront être effectués avec les chaloupes en place mais supportée indépendamment. /
It is mentioned that davits and lifeboats inspection and certification work must be carried out with the boat in place but independently supported.
- La GCC validera au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres, le niveau d'accréditation requis pour effectuer l'inspection et la certification des bossoirs. /
CCG will validate in a future Amendment to the Invitation to Tender, the level of accreditation required to perform the inspection and certification of davits.
- Item 3.4 Il est indiqué que le démantèlement et le réassemblage des boyaux sera effectué par la GCC, ainsi que les boyaux seront déposés et ramassés sur une palette sur le quai par la GCC. /
It is indicated that the dismantling and reassembly hoses will be performed by GCC and that the hoses will be unload and picked up on a crate on the dock by the CCG.

ITEM 4.0 COQUE ET STRUCTURE RELATIVE / HULL AND RELATED STRUCTURE

- Item 4.1 La GCC apportera des précisions au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres, en ce qui a trait au but recherché pour ces travaux ainsi que sur les livrables à produire. /
CCG will elaborate in a future Amendment to the Invitation to Tender, regarding the purpose for this work and the deliverables to be produced.
- Il est mentionné que la GCC fournira la peinture nécessaire pour les retouches en lien à ces travaux et que celles-ci seront effectuées par l'entrepreneur. /
It is mentioned that CCG will provide the paint needed for touch ups related to this work and that the touch ups will be performed by the contractor.
- La GCC fournira les informations pertinentes à l'égard de l'isolation à remplacer dans une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide in a future Amendment to the Invitation to Tender, the relevant information in respect of the insulation to be replaced.
- La GCC fournira dans la mesure du possible, les plans Autocad. /
The CCG will provide to the possible extent, Autocad drawings.

La GCC fournira l'information au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres, à savoir si la section du pont de navigation située sous le conteneur de recherche doit être éliminée du devis. /

The CCG will provide information in a future Amendment to the Invitation to Tender on whether the section of the navigation bridge under the Science container must be removed from the bid.

Item 4.2 La GCC fournira les informations pertinentes à l'égard de la manipulation du treuil au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide in a future Amendment to the Invitation to Tender, the relevant information in respect of the handling of the winch.

Item 4.3 La GCC fournira les informations pertinentes à l'égard de l'isolation à remplacer dans une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide in a future Amendment to the Invitation to Tender, the relevant information in respect of the insulation to be replaced.

La GCC fournira les informations pertinentes à l'égard du type de tuile de plancher à installer dans une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide in a future Amendment to the Invitation to Tender, the relevant information in respect of the insulation to be replaced.

Item 4.4 La GCC fournira les informations pertinentes de l'alimentation électrique des portes, au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide in a future Amendment to the Invitation to Tender, the relevant information in respect of doors power supply.

ITEMS 5.0 TO 8.0 NON UTILISÉS / NOT USED

ITEM 9.0 SYSTÈMES DOMESTIQUES / DOMESTIC SYSTEMS

Item 9.1 Il est mentionné que les travaux doivent être effectués après 18h et que l'entrepreneur devra aviser la GCC 24h avant le début des travaux. /
It is mentioned that the work must be performed after 6:00 pm and the contractor must notify CCG 24 hours before work begins.

Item 9.2 Il est mentionné qu'une séquence de travaux devra être établie en collaboration avec la GCC. /
It is mentioned that a work sequence must be established in collaboration with the GCC.

La GCC apportera des précisions à l'égard du requis de fumigation et du but recherché dans une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will clarify the requirement for fumigation and its purpose in a future Amendment to the Invitation to Tender.

Item 9.3.2.1 Lorsqu'il est mention de remplacer les composantes défectueuses, le processus de modification et l'utilisation du formulaire 1379 doit être appliqué. /
When it is mention of replacing deficient components, the process of change and the use Form 1379 must be applied.

Item 9.3.2.2 Le requis de travaux sur l'unité #4 sont incomplets. La GCC fournira des précisions lors d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
The work description required on unit # 4 is incomplete. CCG will provide details at a future Amendment to the Invitation to Tender.

ITEM 10.0 ÉQUIPEMENT DE PONT – SYSTÈME DE SOUTIEN DE NAVIRE /
DECK EQUIPMENT – VESSEL SUPPORT SYSTEMS

Item 10.2 La GCC fournira les plans et une description technique complète du treillis au sein d'une modification à venir de l'invitation d'appel d'offres. /
CCG will provide the plans and a complete technical description of the lattice in a future Amendment to the Invitation to Tender.

La GCC effectuera le démantèlement et le réassemblage du treillis. L'entrepreneur n'a qu'à effectuer la réparation du treillis. /
CCG will conduct the dismantling and reassembly of the strainer. The contractor has to carry out the repair of the lattice.

E) VISITE DU NAVIRE / VESSEL'S VIEWING

La visite du navire a eu lieu comme prévu, après la conférence des soumissionnaires et s'est poursuivie le lendemain à la Section 30. Les commentaires et questions ont été introduits aux items ici-haut. /
The visit of the ship took place as planned, after the Bidder's Conference and continued the next day at Section 30. Comments and questions were introduced to the above items.

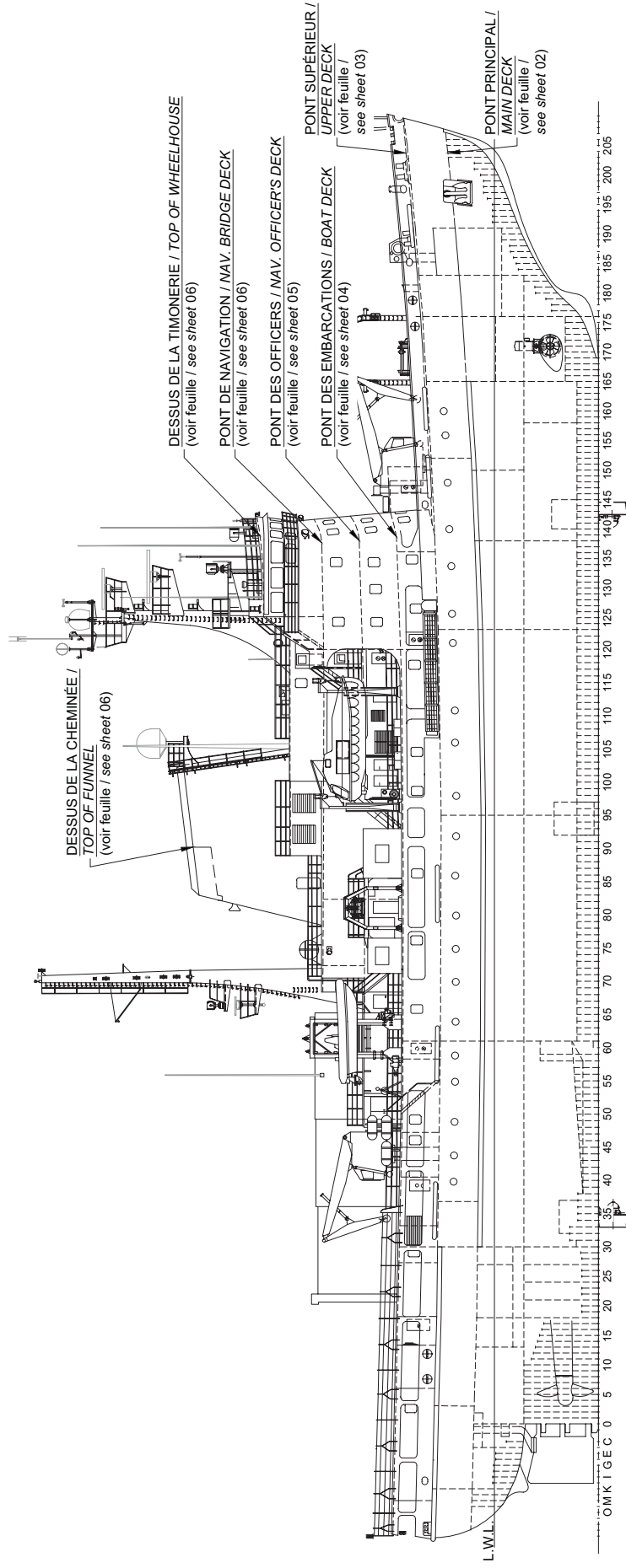
F) AUTRES / OTHERS

Sans commentaire. / No comment.

G) AJOURNEMENT / ADJOURNMENT.

- La conférence a pris fin à 12:15. /
The conference was adjourned at 12:15 pm.

Mathieu Gagnon
Autorité contractante / Contracting Authority
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada.




ÉLÉVATION / ELEVATION

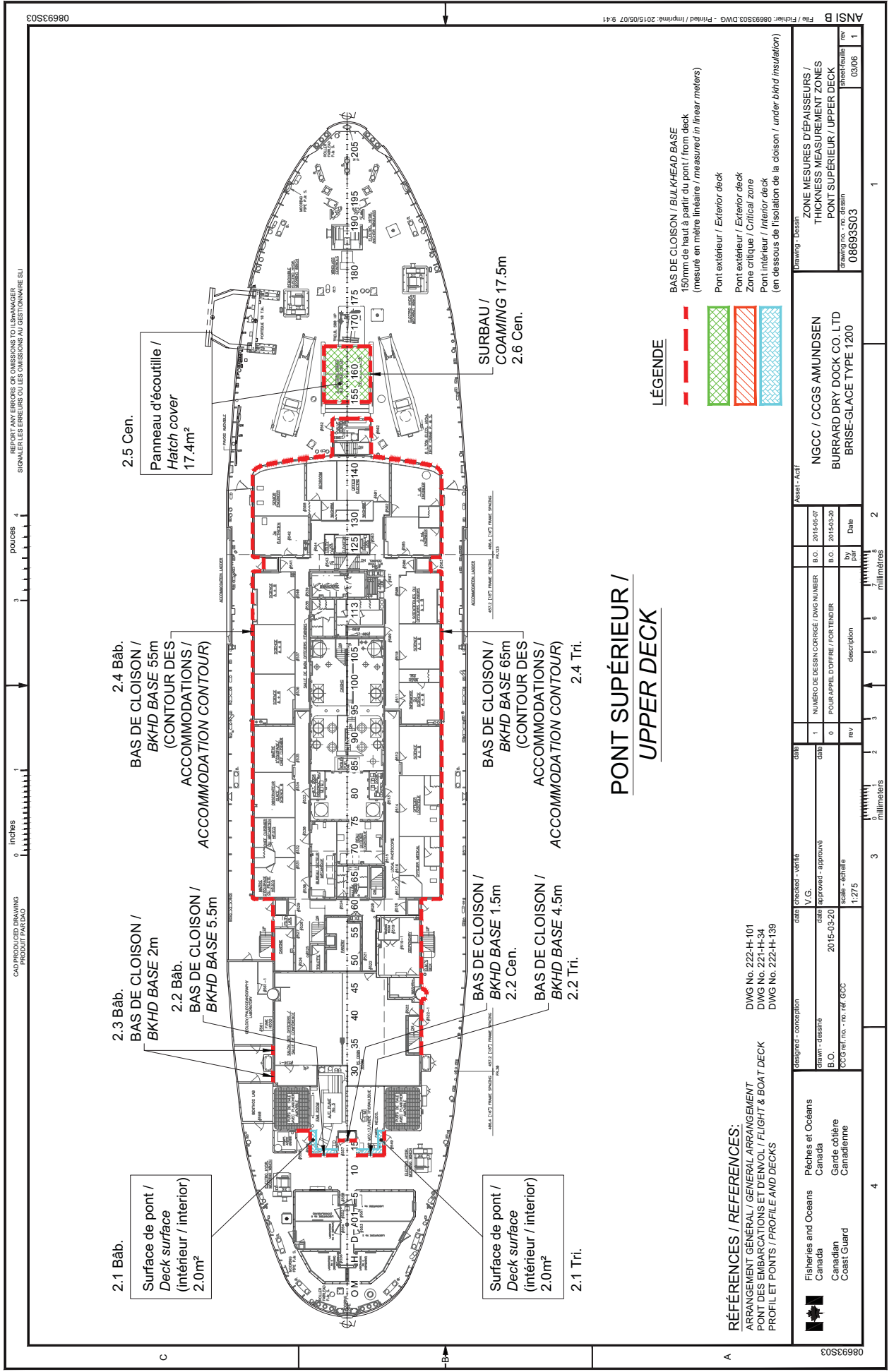
PLAN CLÉ / KEY PLAN

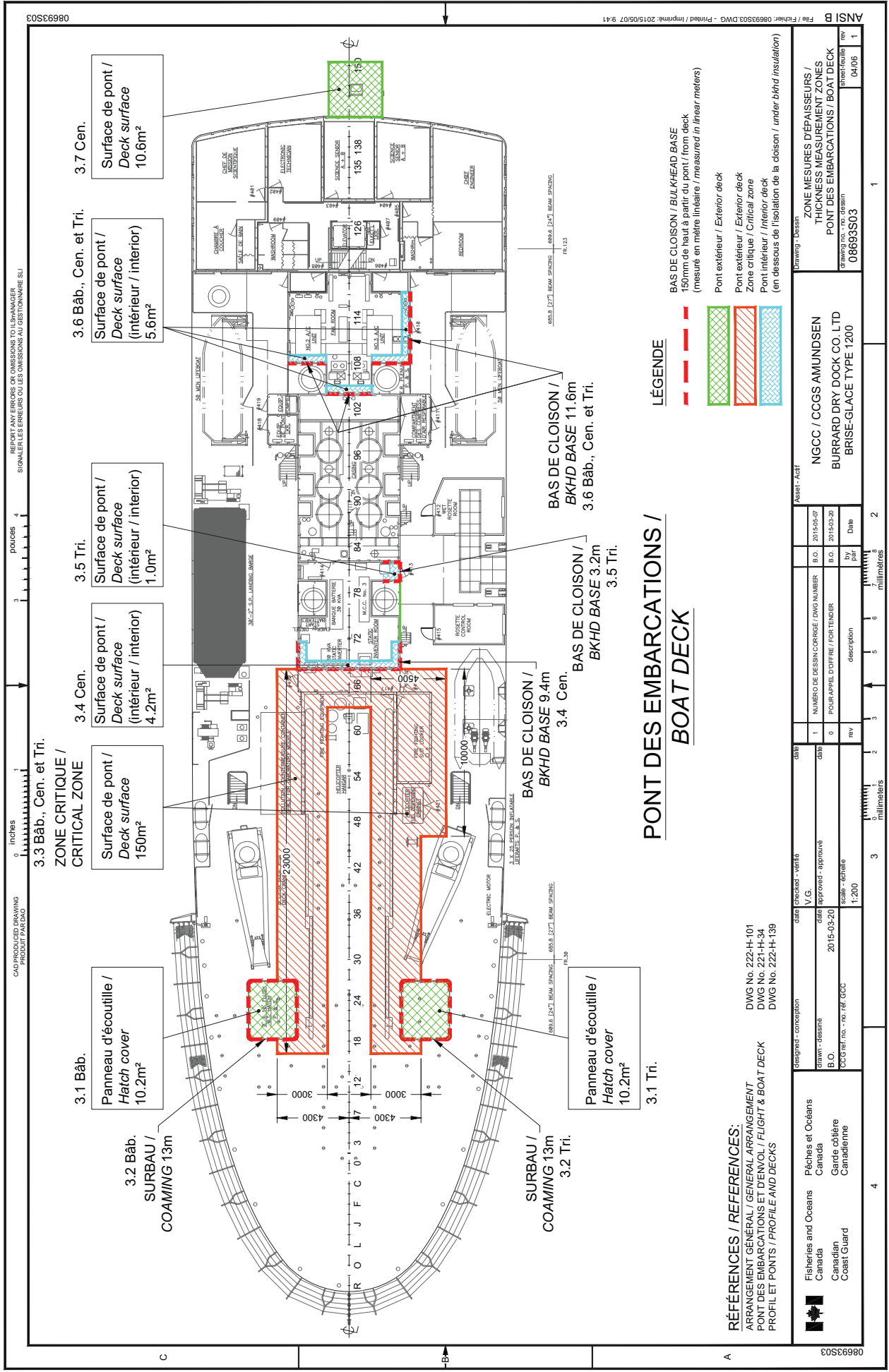
RÉFÉRENCES / REFERENCES:

ARRANGEMENT GÉNÉRAL / GENERAL ARRANGEMENT
PONT DES EMBARCATIIONS ET D'ENVOL / FLIGHT & BOAT DECK
PROFIL ET PONTS / PROFILE AND DECKS

DWG No. 222-H-101
DWG No. 221-H-34
DWG No. 222-H-139

 Fisheries and Oceans Canada	Pêches et Océans Canada	designed - conception	date checked - vérifié	V.G.	date approved - approuvé	drawn - dessiné	1	NUMÉRO DE DESSIN CORRIGÉ / DWG NUMBER	B.O.	2015-05-07	Asset - Actif	NGCC / CCGS AMUNDSEN BURRAD DRY DOCK CO. LTD BRISE-GLACE TYPE 1200	Drawing - Dessin 08693S03	ZONE MESURES D'ÉPAISSEURS / THICKNESS MEASUREMENT ZONES ELEVATION / ELEVATION	drawing no. - no. dessin 08693S03	sheet/feuille 01/06	1
		CCG ref. no. - no. réf. GGC	scale - échelle 1:275	rev	description	by par	Date										





RÉFÉRENCES / REFERENCES:
ARRANGEMENT GÉNÉRAL / GENERAL ARRANGEMENT
PONT DES EMBARCATIONS ET D'ENVOL / FLIGHT & BOAT DECK
PROFIL ET PONTS / PROFILE AND DECKS

Fisheries and Oceans
Canada
Garde côtière
Canadienne

Burrard Dry Dock Co. Ltd
BRISE-GLACE TYPE 1200

CGG ref. no. - no. réf. CGC
scale - échelle
1:200

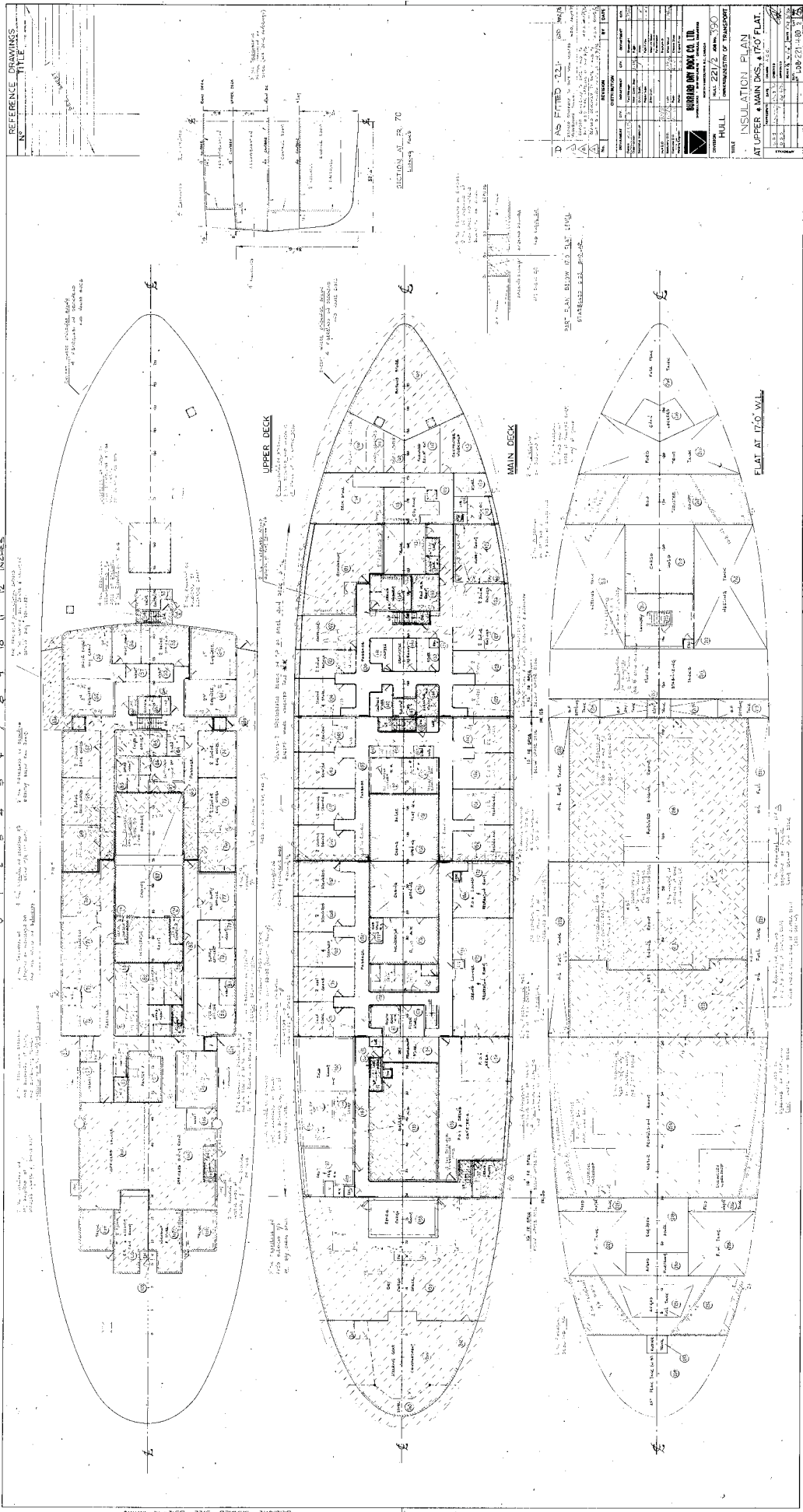
B.O.
2015-05-20
scale - échelle
1:200

B.O.
2015-05-20
scale - échelle
1:200

B.O.
2015-05-20
scale - échelle
1:200

B.O.
2015-05-20
scale - échelle
1:200

08693S03				1			
Fisheries and Oceans Canada Garde côtière Canadienne				2			
Burrard Dry Dock Co. Ltd BRISE-GLACE TYPE 1200				3			
CGG ref. no. - no. réf. CGC scale - échelle 1:200				4			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				5			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				6			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				7			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				8			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				9			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				10			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				11			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				12			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				13			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				14			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				15			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				16			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				17			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				18			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				19			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				20			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				21			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				22			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				23			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				24			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				25			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				26			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				27			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				28			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				29			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				30			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				31			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				32			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				33			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				34			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				35			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				36			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				37			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				38			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				39			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				40			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				41			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				42			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				43			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				44			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				45			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				46			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				47			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				48			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				49			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				50			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				51			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				52			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				53			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				54			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				55			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				56			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				57			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				58			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				59			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				60			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				61			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				62			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				63			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				64			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				65			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				66			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				67			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				68			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				69			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				70			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				71			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				72			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				73			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				74			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				75			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				76			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				77			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				78			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				79			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				80			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				81			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				82			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				83			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				84			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				85			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				86			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				87			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				88			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				89			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				90			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				91			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				92			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				93			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				94			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				95			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				96			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				97			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				98			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				99			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				100			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				101			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				102			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				103			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200				104			
B.O. 2015-05-20 scale - échelle 1:200							



REFERENCE DRAWINGS
N° TITLE

D AS FIBER-32/		38
A		38
B		38
C		38
D		38
E		38
F		38
G		38
H		38
I		38
J		38
K		38
L		38
M		38
N		38
O		38
P		38
Q		38
R		38
S		38
T		38
U		38
V		38
W		38
X		38
Y		38
Z		38
AA		38
AB		38
AC		38
AD		38
AE		38
AF		38
AG		38
AH		38
AI		38
AJ		38
AK		38
AL		38
AM		38
AN		38
AO		38
AP		38
AQ		38
AR		38
AS		38
AT		38
AU		38
AV		38
AW		38
AX		38
AY		38
AZ		38
BA		38
BB		38
BC		38
BD		38
BE		38
BF		38
BG		38
BH		38
BI		38
BJ		38
BK		38
BL		38
BM		38
BN		38
BO		38
BP		38
BQ		38
BR		38
BS		38
BT		38
BU		38
BV		38
BW		38
BX		38
BY		38
BZ		38
CA		38
CB		38
CC		38
CD		38
CE		38
CF		38
CG		38
CH		38
CI		38
CJ		38
CK		38
CL		38
CM		38
CN		38
CO		38
CP		38
CQ		38
CR		38
CS		38
CT		38
CU		38
CV		38
CW		38
CX		38
CY		38
CZ		38
DA		38
DB		38
DC		38
DD		38
DE		38
DF		38
DG		38
DH		38
DI		38
DJ		38
DK		38
DL		38
DM		38
DN		38
DO		38
DP		38
DQ		38
DR		38
DS		38
DT		38
DU		38
DV		38
DW		38
DX		38
DY		38
DZ		38
EA		38
EB		38
EC		38
ED		38
EE		38
EF		38
EG		38
EH		38
EI		38
EJ		38
EK		38
EL		38
EM		38
EN		38
EO		38
EP		38
EQ		38
ER		38
ES		38
ET		38
EU		38
EV		38
EW		38
EX		38
EY		38
EZ		38
FA		38
FB		38
FC		38
FD		38
FE		38
FF		38
FG		38
FH		38
FI		38
FJ		38
FK		38
FL		38
FM		38
FN		38
FO		38
FP		38
FQ		38
FR		38
FS		38
FT		38
FU		38
FV		38
FW		38
FX		38
FY		38
FZ		38
GA		38
GB		38
GC		38
GD		38
GE		38
GF		38
GG		38
GH		38
GI		38
GJ		38
GK		38
GL		38
GM		38
GN		38
GO		38
GP		38
GQ		38
GR		38
GS		38
GT		38
GU		38
GV		38
GW		38
GX		38
GY		38
GZ		38
HA		38
HB		38
HC		38
HD		38
HE		38
HF		38
HG		38
HH		38
HI		38
HJ		38
HK		38
HL		38
HM		38
HN		38
HO		38
HP		38
HQ		38
HR		38
HS		38
HT		38
HU		38
HV		38
HW		38
HX		38
HY		38
HZ		38
IA		38
IB		38
IC		38
ID		38
IE		38
IF		38
IG		38
IH		38
II		38
IJ		38
IK		38
IL		38
IM		38
IN		38
IO		38
IP		38
IQ		38
IR		38
IS		38
IT		38
IU		38
IV		38
IW		38
IX		38
IY		38
IZ		38
JA		38
JB		38
JC		38
JD		38
JE		38
JF		38
JG		38
JH		38
JI		38
JJ		38
JK		38
JL		38
JM		38
JN		38
JO		38
JP		38
JQ		38
JR		38
JS		38
JT		38
JU		38
JV		38
JW		38
JX		38
JY		38
JZ		38
KA		38
KB		38
KC		38
KD		38
KE		38
KF		38
KG		38
KH		38
KI		38
KJ		38
KK		38
KL		38
KM		38
KN		38
KO		38
KP		38
KQ		38
KR		38
KS		38
KT		38
KU		38
KV		38
KW		38
KX		38
KY		38
KZ		38
LA		38
LB		38
LC		38
LD		38
LE		38
LF		38
LG		38
LH		38
LI		38
LJ		38
LK		38
LL		38
LM		38
LN		38
LO		38
LP		38
LQ		38
LR		38
LS		38
LT		38
LU		38
LV		38
LW		38
LX		38
LY		38